Don't Trash Tempe

No ensucie la Ciudad de Tempe

City of Tempe Trash and Recycling Guide

La Guia de la Ciudad de Tempe para basura y reciclando

Tempe

Alley Maintenance

The city of Tempe provides weed control service in alleys at least twice a year. Alleys between Southern Avenue and the south city limits are serviced in April and November, while those from Southern Avenue to the north city limits are serviced in May and December.

Remember, residents and property owners are responsible for removing weeds and debris and maintaining their side of the alley to the center point of the alley. **(Ord. No. 86.47, § 2, 7-10-86; Ord. No. 2004.03, 2-19-04)**

Clean Alley Do's

- Seal all garbage, loose trash, grass, pet waste, etc. in plastic bags and place in container.
- Close trash can lids after use.
- Remove all weeds and debris from your property line to the center of the alley.
- Use next nearest container if your 300 gallon trash container is full.
- Place brush and bulky items neatly along your wall or fence.
- If containers routinely fill up quickly and cause spillage in the alley, report it to the Solid Waste Division at (480) 350-8265. An additional container may be needed.

Clean Alley Don'ts

- Don't treat the alley like a junkyard.
- Don't place dirt, rock, concrete, carpet or large building or remodeling materials in the alley.
- Don't overfill or move the trash containers.
- Don't place the brush and/or bulky items in the alley more than 10 days prior to scheduled collection week.
- Don't dispose of loose garbage or grass from your yard into the alley. As space permits, please place small bagged yard trash in refuse containers
- Don't throw animal waste into the alley. Code requires it to be bagged and placed into the refuse container.

Did You Know?...

- If you hire a landscaper or yard service to do work on your property, by city code they are responsible for hauling all trimmings and excess material away.
- Waste materials generated from all contracted services may NOT be placed in alleyways or containers.
- If you have trees or shrubs on your property near the alley, city code requires that you make sure that branches and overgrowth do not obstruct or grow into the alley. Keeping the alley clear is your responsibility.

Limpieza del los callejones

La Ciudad de Tempe ofrece un servicio de control de maleza en los callejones por lo menos dos veces por año. Este servicio se lleva a cabo en los meses de abril y noviembre en el área entre la Avenida Southern y el límite sur de la ciudad, y en el área entre Avenida Southern y el límite norte de la ciudad en los meses de mayo y diciembre.

Recuerde que los residentes y dueños de propiedades son responsables por la limpieza de la propiedad, mantenerla libre de hierbas, maleza, basura y mantener limpio desde el centro del callejón hasta la orilla de su propiedad. **(Ordenanza. Número. 86.47, § 2, 7-10-86; Ordenanza. Número. 2004.03, 2-19-04)**

Lo que deber hacer para mantener limpio el callejón

- Coloque en bolsas toda la basura suelta, recortes de césped, excremento de las mascotas y cierrelas antes de colocarlas en el contenedor de basura.
- Mantenga cerrado la tapa del contenedor de basura.
- Arranque toda la maleza desde el centro del callejón hasta la orilla de su propiedad.
- Utilice el contenedor de basura más cercano si el suyo ya está lleno.
- Coloque y organice bien las ramas y basura voluminosa a lo largo de la pared de su propiedad.
- Si los contenedores de basura en el callejón siempre se llenan rápidamente y esto causa que los residentes tienen que colocar las bolsas de basura en el suelo, por favor reporte este problema a la oficina de Solid Waste Division (480) 350-8265. Un contenedor de basura adicional podría solucionar el problema.

Se prohibe utilizar el callejón de la siguiente manera

- No utilice el callejón como un basurero.
- No coloque en el callejón tierra, piedras, concreto, pedazos de alfombra, o escombros de proporciones mayores de materiales de construcción.
- No llene los contenedores basura hasta que se derramen y no los mueva de su lugar.
- No coloque basura voluminosa y ramas en el callejón más de 10 días antes de la semana de recolección programada para este tipo de basura.
- No bote los desperdicios de su jardín o basura pequeña en el callejón. Si el espacio lo permite, por favor coloque la basura pequeña dentro de una bolsa y dentro de la caneca.
- No tire excremento de mascotas en el callejón. La ordenanza de la Ciudad requiere que lo ponga en una bolsa y la coloque en el contenedor de basura.

¿Sabía usted qué?...

- Si usted contrata a un servicio de jardinería o un equipo de "landscaping" para trabajar en su propiedad, la ordenanza de la Ciudad establece que los contratistas son los responsables por transportar al basurero los recortes de césped, ramas y escombros de materiales que ellos produzcan debido a su trabajo.
- Los desechos, producidos por los trabajadores contratados, no se pueden colocar en el callejón o en los contenedores de basura.
- Si usted tiene árboles o arbustos junto al callejón, la ordenza de la Ciudad requiere que usted recorte las ramas para que no crezcan hacia el callejón y obstruyan el paso. Usted es reponsable por mantener el callejón libre de obstrucciones.

Trash & Recycling Collection Schedule

Days of Collection

Zone 1
MONDAY - Garbage
THURSDAY - Recycle

Days of Collection

Zone 2
MONDAY - Recycle
THURSDAY - Garbage

Days of Collection

Zone 3
TUESDAY - Garbage
FRIDAY - Recycle

Days of Collection

Zone 4
TUESDAY - Recycle
FRIDAY - Garbage

Curbside Recycling Collection Service

All acceptable items may be commingled or mixed in your blue recycling container. All material must be clean, dry and empty. **Please do NOT bag recyclables.**

Neighborhood Recycling Drop off Sites:

- Tempe Public Library/Pyle Center, 3500 S. Rural Road
- Kiwanis Park Recreation Center, 6111 S. All-America Way
- South Police Station, 8201 S. Hardy Drive

Nike Reuse-A-Shoe Program

As a partner in the Nike Reuse-A-Shoe Program, the city of Tempe is working with Arizona State University (ASU) and Nike, Inc. to collect 5,000 pairs of shoes and recycle them into material used for sports field and court surfaces. Nike then donates these surfaces to participating communities. For more information, please visit www.tempe.gov/neighborhoods/shoes.htm or call (480) 350- 8145.

Material	DO Recycle	DO NOT Recycle
Plastics	Soda bottles, milk containers, detergent bottles – all number 1 and 2 plastics (see bottom of container for number)	Plastic bags, pool chemical containers, dinnerware or frozen dinner trays, clear food containers or plastic cups
Aluminnum & Metal	Food and beverage containers only	Frozen dinner trays, pie plates, foil scrap metal and food containers
Cardboard/Chipboard	Corrugated boxes, dry food boxes such as cereal, cake mix and cracker containers (please remove liners)	Bar soap boxes, detergent boxes, beer/soda carriers or frozen food packages
Paper	Computer, writing and copy paper, file folders, and paper grocery bags Shredded Paper – place in clear plastic bag. (this is the only time a bag is accepted)	Facial or toilet paper, paper towels, napkins, diapers, self-sealing or cardboard mailing envelopes or pet food bags
Glass	Food & beverage containers only	Stained glass, light bulbs, mirrors, porcelains and ceramics
Newspapaer	Including all inserts	Bags, rubber bands
Magazines	Magazines, phonebooks	n/a

Think Before You Throw - Can it be recycled? Can someone else use it? Call (480) 350-8265 for assistance.

Antes de colocar algo en el contenedor de basura, piense si se puede reciclar. ¿Alguien podrá utilizarlo? Para más información llame al (480) 350-8265.

Servicio de Recolección de Artículos Reciclables Al Frente De Su Casa

Todos los artículos aceptables se pueden combinar en el contenedor azul para los artículos reciclables. Todos artículos deben estar limpios, secos y vacíos. Por favor, **no coloque en bolsas** los artículos reciclables.

Lugares en el vecindario para dejar sus artículos reciclables:

- Biblioteca Pública de Tempe/Centro Pyle, 3500 S. Rural Road
- Centro de Recreación del Parque Kiwanis, 6111 S. All-America Way
- Delegación Policial Sur, 8201 S. Hardy Drive

El programa de Nike Reuse-A-Shoe

Como parte de la alianza con Nike en el programa "Reutilizacion de Zapatos", la ciudad de Tempe esta trabajando con la Universidad Estatal de Arizona y con Nike, Inc. para recoger 5,000 pares de zapatos y reusarlos como materia prima en los campos y canchas deportivas. Nike dona estas superficies a aquellas comunidades participantes. Para más información por favor llame al (480) 350-8145, o visite nuestra página de internet www.tempe.gov/neighborhoods/shoes.htm

Material	Artículos Reciclables	Artículos No Reciclables
Plásticos	Botellas de sodas (gaseosas), botellas de leche, botellas de detergentes – los recipientes que contengan el número 1 ó 2 en el fondo.	Bolsas de plástico, botellas de químicos de la piscina (alberca), cubiertos de plástico o platos de comidas congeladas, recipientes transparentes de comida o tazas de plástico
Aluminio y Metal	Solamente recipientes de comidas y bebidas	Platos de comidas congeladas, platos de pasteles, papel de aluminio y recipientes de aluminio
Cartón/Cartón gris	Cajas de cartón ondulado, cajas de alimentos deshidratados tales como cereales, harina para pasteles y cajas de galletas (por favor, quítele la bolsa interior)	Cajas de jabón de baño, cajas de detergente, cajas de cerveza o sodas (gaseosas), cajas de comidas congeladas
Papel	Papel para impresora de computadora, papel para escribir o para fotocopiadora, file folders, and paper grocery bags Papel desmenuzado – echelo en bolsas de plástico transparente. (Esta es la única vez que se aceptan bolsas.)	Papel higénico, toallas de papel, servilletas, pañales desechables, sobres autosellables o de cartón, y bolsas de comida para mascotas
Vidrio	Solamente recipientes de comidas y bebidas	Vidriera en colores, focos (bombillos), espejos, porcelana y cerámica
Periódicos	Incluyendo todos los circulares	Bolas, ligas elásticas (ligas de hule)
Revistas	Revistas, directorios telefónicos	No pertinente

Trash and Recycling Curbside Collection Guidelines

- Place the container in the street with the wheels against the curb or in your driveway next to the sidewalk.
- Don't block the sidewalk with the container.
- Place the container at least 10 feet from parked vehicles or any fixed object.
- All materials must fit inside the container so the lid closes.
- Place the container at the curb by 6 a.m. on your collection day.
- Please remove your container from the curb on the same day your trash/recycling is collected.

Residential Trash and Recycling Holiday Collection Schedule

The city of Tempe provides trash and recycling collection service for all holidays EXCEPT Thanksgiving, Christmas and New Years Day. Call (480) 350-8265 for an updated holiday collection schedule or check your monthly water bill.

For more information, please call the city of Tempe at (480) 350-8265, or visit www.tempe.gov/recycle

Pautas para la recolección de basura y reciclaje al borde de la acera (banqueta)

- Coloque el contenedor en la calle con las ruedas junto el borde de la acera (banqueta) o junto la acera el área de la entrada del carro.
- No obstruya el paso en la acera (banqueta) con el contenedor de basura.
- Mantenga el contenedor a 10 pies de cualquier vehículo o de otro objeto.
- Toda la basura debe caber dentro del contenedor para que la tapa cierre.
- Coloque el contenedor de basura al borde de la acera (banqueta) a más tardar a las 6 a.m., el día de recolección.
- Por favor retire el contenedor de basura el mismo día después de la recolección de basura o reciclaje.

Calendario para la recolección de basura residencial y artículos reciclables durante las semanas de días feriados

La Ciudad de Tempe provee servicio de recolección de basura y artículos reciclables en todos los días feriados con excepción de los siguientes días feriados. Llame al (480) 350-8265 para un horario actualizado de los dias festivos o tambien puede obtener esta informacion en el recibo mensual del agua.

Para más información, por favor llame al (480) 350-8265, o visite nuestra página de internet www.tempe.gov/recycle

Printed on recycled paper with soy inks. Effective 08/07

Other Solid Waste Services

Free Dump Privileges for Tempe Residents

Residents may dump once a month up to 2,000 pounds at no charge at the following location:

Sky Harbor Regional Transfer Station
2425 S. 40th Street, Phoenix
(602) 454-2050 (scale house)
Hours: Monday thru Friday 6 a.m. - 5 p.m. and Saturday 6 a.m. - 2 p.m.

A driver's license with a Tempe address and a current city of Tempe water bill is all you need as proof of residency. Landscapers, contractors, businesses and Guadalupe residents are not able to utilize this free dump privilege. Please contact the transfer station for a list of unacceptable items.

Free Household Hazardous Waste Collection

The Household Products Collection Center (HPCC) collects and disposes of household hazardous waste, preventing it from ending up in landfills, which can have a negative impact on our ground water. The HPCC only accepts household hazardous wastes from Tempe and Guadalupe residents. No commercial or industrial hazardous waste will be accepted. Proof of residency is required (current water bill and driver's license with a Tempe or Guadalupe address). Please contact the HPCC for a list of acceptable items.

Household Products Collection Center
1320 E. University Drive
(480) 858-2223, www.tempe.gov/hhw
Hours: Friday 7 a.m. to 12 p.m. and Saturday 7 a.m. to 1 p.m.

Christmas Tree Drop Off Sites

Tempe residents can dispose of their Christmas trees through January 20 of each year. Drop off trees at the following locations:

- Household Products Collections Center, 1320 E. University Drive (Hours: Friday 7 a.m. to 12 p.m. and Saturday 7 a.m. to 1 p.m.)
- Kiwanis Park Recreation Center, 6111 S. All-America Way (daily during park operating hours)

Roll-Off Rentals

Tempe Solid Waste Services provides a variety of "roll-off" or "construction"containers to help you with your disposal needs. Remodeling or re-roofing materials, unwanted junk, dirt, rock, and concrete materials are non-collectable and may not be placed in alleys or city garbage containers. However, the city has 40-yard, 25-yard, 15-yard, and 10-yard roll-off containers ideal for the removal of these types of materials. To reserve, schedule or get pricing on these roll-off containers, please call (480) 350-8268.

More Services and Phone Numbers…

- Additional free blue recycling container: (480) 350-8265
- Get more than one free dump per month at the transfer station: (480) 350-8131
- Bulky item/brush special collection services and pricing: (480) 350-8298
- Old refrigerator/freezer pick-up: (480) 350-8265
- Dead animal removal: (480) 350-8265
- Recycling hotline: (480) 350-8145
- Free recycled compost container: (480) 350-8265
- Commercial refuse and recycling programs: (480) 350-8268

Servicios adicionales para desechos sólidos

Derecho de descargar basura gratuitamente para los residentes de Tempe

Los residentes pueden llevar una carga de basura una vez al mes con un peso total de 2,000 libras y sin costo alguno al siguiente lugar:
Sky Harbor Regional Transfer Station
2425 S. 40th Street, Phoenix
(602) 454-2050 (scale house)
Horario: Lunes a Viernes de 6 a.m. - 5 p.m. y Sábado de 6 a.m. - 2 p.m.

Solamente necesita su licencia de conducir con dirección en la Ciudad de Tempe y su factura del servicio de agua como comprobantes de que vive en la ciudad. Los servicios de jardinería, contratistas, empresas y los residentes de Guadalupe no se les permite descargar basura gratuitamente en la estación de transferencia. Comuníquese con la estación para más información sobre cuales artículos no se aceptan.

Recolección gratuita de desechos peligrosos de uso doméstico

El Centro de Recolección de Productos de uso Doméstico (The Household Products Collection Center) (HPCC, por sus siglas en inglés) recolecta y elimina debidamente productos peligrosos que el público utiliza en sus hogares. A través de este tipo de programa de disposición de desechos reducimos la cantidad de desechos peligrosos que terminan en el basurero y que pued en afectar negativamente el agua subterránea. El HPCC acepta desechos peligrosos de uso doméstico solamente de los residentes de las ciudades de Tempe y Guadalupe. Los residentes de Tempe y Guadalupe pueden presentar su factura de servicio de agua y la licencia de conducir con su dirección como comprobante de que residen en cualquiera de las dos ciudades. Por favor, comuníquese con el HPCC para obtener una lista de los desechos que se aceptan en el centro.

Household Products Collection Center
1320 E. University Drive
(480) 858-2223, www.tempe.gov/hhw
Horario: Viernes de las 7 a.m. a las 12 p.m. y Sábado de las 7 a.m. a la 1 p.m.

Lugares de Recolección de Árboles de Navidad

Los residentes de Tempe pueden traer sus árboles de Navidad hasta el 20 de enero de cada año a cualquiera de los siguientes lugares:

- Centro de Recolección de Productos Domésticos (Household Products Collections Center), 1320 E. University Drive (Horario: Viernes de 7 a.m. to 12 p.m. y Sábado de 7 a.m. to 1 p.m.)
- Centro de Recreación del Parque Kiwanis (Kiwanis Park Recreation Center), 6111 S. All-America Way (diariamente durante las horas hábiles del parque)

Puede Rentar un Contenedor tipo "Roll-Off" para los Desechos Voluminosos

Tla Oficina de Servicios de Desechos Sólidos de Tempe (Tempe Solid Waste Services) provee una selección de contenedores tipo "Roll-Off" para que usted pueda eliminar los desechos voluminosos. Recuerde que si usted está remodelando su casa o reemplazando las tejas del techo, o tiene trastos viejos, tierra, piedras y material de concreto, estos desechos no se pueden poner en el callejon o en el contenedor de basura de la ciudad para la recolección normal. Sin embargo, la ciudad tiene contenedores tipo "roll-off" de tamaño 40 metros cúbicos (aproximadamente), 25 metros cúbicos (aproximadamente), 15 metros cúbicos (aproximadamente), y 10 metros cúbicos (aproximadamente) que son adecuados para la recolección de estos tipos de materiales. Para contratar el servicio de un contenedor tipo "roll-off" u obtener información sobre los precios, por favor llame al (480) 350-8268.

Servicios adicionales y números telefónicos…

- Para obtener un contenedor azul adicional para el reciclaje, llame al (480) 350-8265
- Obtenga permiso de descargar basura en la estación de transferencia más de una vez al mes gratuitamente. Para más información llame al (480) 350-8131
- Servicios y precios para la recolección especial de basura voluminosa y ramas: (480) 350-8298
- Recolección de refrigeradores y congeladores viejos: (480) 350-8265
- Recolección de animales muertos: (480) 350-8265
- Información sobre el programa de reciclaje: (480) 350-8145
- Contenedor gratuito para convertir basura en abono: (480) 350-8265
- Basura de empresas comerciales y programas de recidaje: (480) 350-8268

Brush and Bulky Item Collection Service

Once a month, the city of Tempe collects brush and bulky items from alleys and curbs. This service is for items that are too large to be placed in regular trash containers.

Where do I place my items for pick up?

For alley service, place items along your own fence. For curb service, place items parallel to your property line, but do not block the sidewalk.

When do I place my brush and bulky items out?

City code prohibits placing materials out before 10-days prior to your scheduled collection week. Please refer to the bulky item placement/collection schedule included in this brochure for exact placement dates.

Do I have to bag brush and loose landscape material?

Yes. Grass, leaves, cactus, weeds, hedge clippings and small yard trash must be bagged and securely tied or boxed prior to placement in city-owned trash containers or along your property line. Tree limbs do not need to be bagged, but must be cut into lengths no bigger than four feet long and placed in neat, separated stacks one foot apart, parallel and next to the property generating it.

Are there items that are not accepted?

The city will not pick up items listed below. You must dispose of these items yourself.

- Concrete
- Blocks
- Bricks
- Rocks
- Asphalt
- Railroad ties
- Car parts
- Any heavy metals
- Dirt
- Construction, roofing or remodeling waste

Be Aware of Illegal Dumping...

If you see it in progress, contact Tempe Police Department at (480) 350- 8311.
If you suspect it, or need "NO DUMPING" signs call (480) 350-8131 for information.

Servicio de recolección de ramas y basura voluminosa

Una vez al mes la Ciudad de Tempe realiza la recolección de ramas y basura voluminosa en los callejones y al frente de las propiedades. Este servicio es para recolectar basura de proporciones mayores que no cabe en los contenedores de basura.

¿Dónde se debe colocar la basura voluminosa?

Si usted vive en un vecindario que tiene callejones, coloque los artículos y basura en el callejón junto la cerca de su propiedad. Si usted viven en un vecindario donde se recolecta la basura al frente de la residencia, colocque los artículos de basura al frente de su casa, asegurándose que estén sobre su propiedad, paralelos a la acera (banqueta). Estos artículos no se deben colocar sobre la acera o en la calle donde obstruirían el paso.

¿Cuándo puedo colocar mi basura voluminosa en el callejón o al frente de mi casa?

La ordenza de la Ciudad prohibe que se coloque la basura voluminosa en el callejón o al frente de la propiedad 10 días antes de la semana de recolección. Consulte el calendario de recolección de basura voluminosa que incluye este folleto para que se entere de la fecha cuando puede colocar sus articulos en el callejón o al frente de su propiedad.

¿Tengo que echar en bolsas los recortes de césped, arbustos y escombros de materiales de "landscaping"?

Sí. Los recortes de césped y arbustos, hojas, cactos, y basura de jardines pequeños se debe echar en bolsas y cerrarlas, o echarla en cajas y cerrarlas antes de poner los desechos en el contenedor de basura o junto su propiedad en el callejón. No es necsario echar en bolsas las ramas de árboles, pero se deben cortar en trozos de 4 pies de longitud o menos antes de colocarlos en el callejón junto la pared de la propiedad o al frente de la propiedad en pilas bien organizadas con un pie de separación entre cada una.

Artículos que no se aceptarán.

La Ciudad no recogerá estos artículos de basura. Usted tendrá que llevarlos al basurero.

- Concreto
- Bloques de hormigón
- Ladrillos
- Piedras
- Asfalto
- Las traviesas (durmientes) de ferrocarril
- Partes de automóviles
- Cualquier tipo de artículos metálicos pesados
- Tierra
- Escombros de materiales de construcción y tejas

Mantengase Informado Sobre Cualquier Descarga Ilegal de Basura en los Callejones...

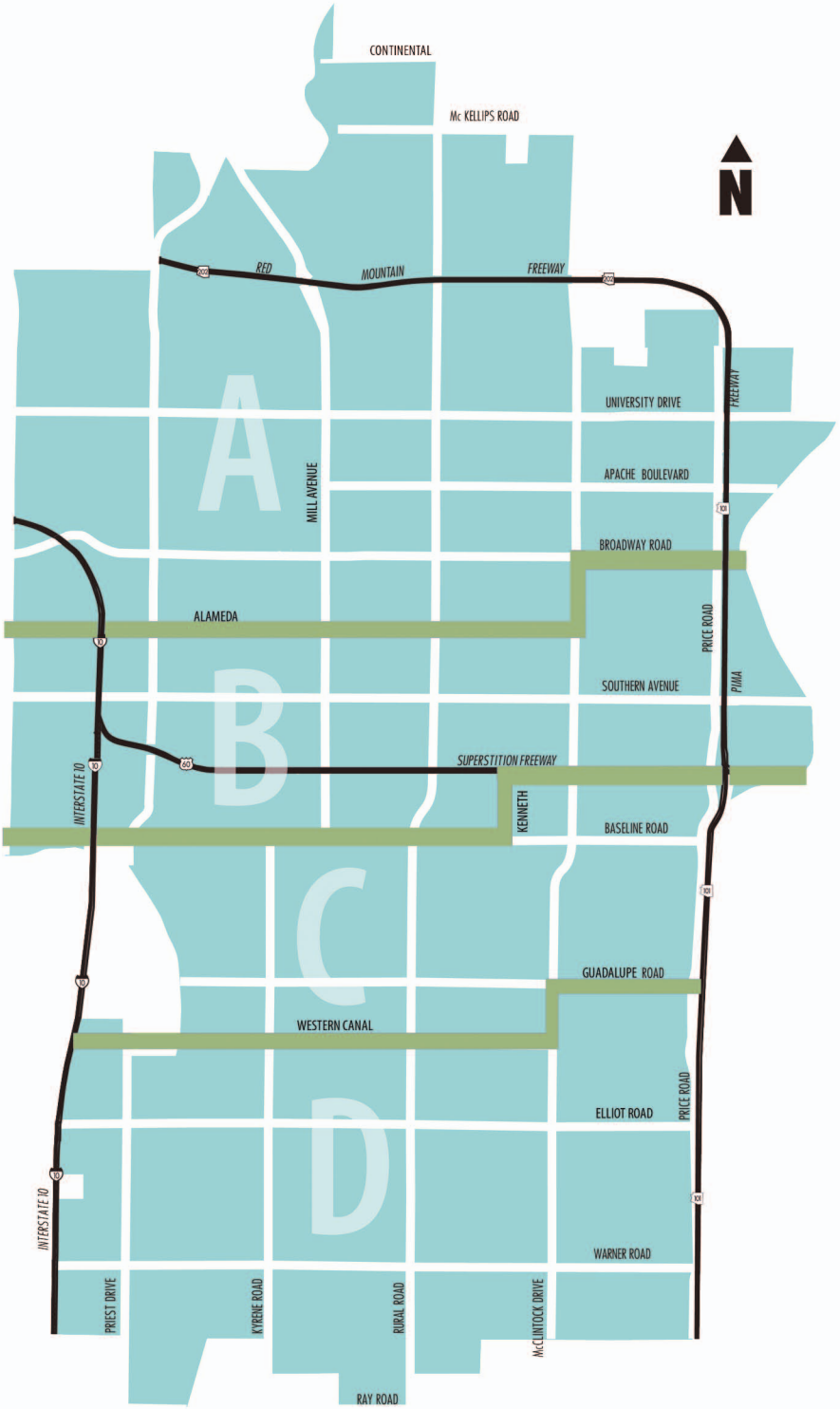
Si usted es testigo de una descarga ilegal de basura en el callejón, reporte el incidente al Departamento de Policía de Tempe al (480) 350- 8311. Si usted sospecha que este tipo de actividad se lleva acabo en su callejón, o necesita un rótulo con la advertencia "NO DUMPING" (Se prohibe descargar basura), para más información llame al **(480) 350-8131.**

Brush and Bulky Item Collection Schedule

Place items for collection by 6 a.m., Monday, of your scheduled week.

Area A Collection week begins on FIRST MONDAY of every month.

Area B Collection week begins on SECOND MONDAY of every month.

Area C Collection week begins on THIRD MONDAY of every month.

Area D Collection week begins on FOURTH MONDAY of every month.